



**Leggere attentamente le seguenti istruzioni** La legislazione vigente attribuisce al datore di lavoro (utilizzatore) la responsabilità dell'identificazione e della scelta del DPI adeguato al tipo di rischio presente nell'ambiente di lavoro (caratteristiche del DPI e categoria di appartenenza). Pertanto è opportuno che venga verificata l'idoneità delle caratteristiche del presente modello alle proprie esigenze prima dell'impiego. Il datore di lavoro deve inoltre provvedere ad informare preliminarmente il lavoratore dei rischi dai quali il DPI lo protegge assicurando, se necessario, una formazione e/o l'addestramento circa l'uso corretto e l'utilizzo pratico del DPI. Il produttore non si assume nessuna responsabilità per danni o utilizzi impropri del DPI, relativi anche a utilizzi non in linea con le seguenti istruzioni

### MODELLI

Articolo	Tuta
RR800	Tuta

### MATERIALI

SMS NEW WHITE 100% polipropilene (55 grammi)

Categoria III<sup>A</sup> (Regolamento (UE)2016/425 Del parlamento europeo del 09 Marzo 2016

Esame CE di tipo condotto da Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. n. 0624 – P.zza S. Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio VA Italy

### NORME APPLICATE

<b>EN13034 :2005+A1 :2009</b> – Indumenti di protezione contro agenti chimici liquidi Tipo 6	
<b>EN 13982-1 :2004+A1 :2010</b> – Indumenti di protezione contro le particelle solide (indumenti tipo 5)	
<b>EN1073-2 :2002</b> - Indumenti di protezione contro la contaminazione radioattiva	
<b>EN1149-5 :2018</b> - Indumenti di protezione contro cariche elettrostatiche	
<b>EN ISO 13688 :2013</b> – Indumenti di protezione – requisiti generali	

Dichiarazioni di Conformità consultabili al sito [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) sezione catalogo.

### IMPIEGO

Tuta da indossare per la protezione contro aerosol liquidi o schizzi, a bassa pressione, particelle solide tramite via aerea e vari campi di applicazioni chimiche.

### LIMITI DI IMPIEGO

L'esposizione a determinate sostanze chimiche o ad alte concentrazioni può richiedere una barriera più elevata proprietà, sia in termini di prestazioni del materiale che nella costruzione della tuta. Come le aree possono essere protette con indumenti dal tipo 1 al tipo 4. L'utente è l'unico giudice dell'idoneità per il tipo di protezione richiesto e le corrette combinazioni di tute e equipaggiamento aggiuntivo.

### AVVERTENZE

Scegli prodotti compatibili con l'area di lavoro  
L'articolo usa e getta deve essere sostituito dopo ogni utilizzo  
In caso di rotture, forature ecc. si verifica, lasciare l'area di lavoro e indossare una tuta nuova.

L'uso prolungato di tute protettive chimiche può causare stress da calore. Stress da calore e il disagio può essere ridotto o eliminato utilizzando indumenti intimi adeguati o idonei apparecchiature di ventilazione.

La persona che indossa gli indumenti protettivi e dissipativi elettrostatici deve essere adeguatamente collegata a terra. La resistenza tra la persona e la terra deve essere inferiore a 108 Ω ad es. indossando calzature adeguate.

Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici non devono essere aperti o rimossi in presenza in atmosfere di sostanze infiammabili o esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive;

Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno senza previa approvazione dell'ingegnere responsabile della sicurezza;

Le prestazioni dissipative elettrostatiche degli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici possono essere alterate da usura, riciclaggio e possibile contaminazione;

Gli indumenti protettivi dissipativi elettrostatici devono coprire in modo permanente tutti i materiali non conformi durante il normale utilizzo (inclusi piegamenti e movimenti);

Questa tuta soddisfa il requisito Ljmn,  $82/90 \leq 30\%$  Ls  $8/10 \leq 15\%$  Il metodo fornisce una misura della perdita verso l'interno negli indumenti protettivi mediante aerosol secco particelle aventi un diametro aerodinamico mediano di massa di 0,6 μm

Questi indumenti sono infiammabili - Tenere lontano dal fuoco  
Abbandonare immediatamente il luogo di lavoro in caso di danneggiamento del prodotto.

L'utente non deve togliersi l'indumento quando si trova ancora nella zona a rischi

### COME INDOSSARE LA TUTA PROTETTIVA:

Assicurati che la taglia corrisponda a quella dell'utente. Non apportare modifiche al prodotto.

Verificare che il prodotto non presenti difetti e sia in buone condizioni (assenza di fori, parti non cucite, ecc.).

Aprire la zip, vestirsi facendo attenzione a non rompere il materiale. Chiudere la cerniera e sigillare la patta.

Attacca la striscia adesiva alla tuta senza piegarla. In caso di solido aerodispersone di particolato si consiglia di coprire la cerniera e di circondare l'estremità delle maniche e i pantaloni con nastro adesivo. Le caratteristiche di protezione sono valide solo se l'articolo è indossato correttamente.

Proteggere le parti del corpo scoperte (mani, aree respiratorie, piedi) con guanti protettivi, stivali, eventuale maschera ecc. attaccata alla tuta (se necessario aggiungendo striscia adesiva) con lo stesso livello di protezione per garantire una protezione completa del corpo.

**SIGNIFICATO DELLA MARCATURA:** è garanzia di libera circolazione nel commercio dei prodotti e delle merci nell'ambito dell'Unione Europea, La marcatura CE sul prodotto significa che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dal Regolamento UE 2016/425.

### CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO

Le tute possono essere conservate nelle confezioni originali e lontano da fonti di calore o luoghi bagnati. I prodotti possono essere smaltiti senza danno all'ambiente. Restrizioni allo smaltimento sono da riferirsi alle locali disposizioni e regolamenti.

### SPIEGAZIONE DELL'ETICHETTA

The diagram shows a rectangular label with the following content and annotations:

- rossini. TECH** (top left) → Identificazione fabbricante (marchio registrato)
- OVERTECH ELKHART-ART.RR800** (top center)
- Categoria III** (top center)
- CE 0624** (top center) → Codice articolo e categoria Marcatura CE
- Size: S** (middle left)
- 162-170** (middle left)
- Type 5 EN ISO 13982-1/04** (middle center) → Taglia e Pittogrammi
- Type 6 EN 13034/05** (middle right)
- 84-92** (bottom left)
- EN1073-2/02** (bottom center)
- EN1149-5/18** (bottom right)
- anno di fabbricazione: 2016** (bottom center)
- Simboli manutenzione** (bottom center) → Simboli manutenzione
- mettere lontano da fonti di calore** (bottom center)
- SMS NEW WHITE** (bottom center)
- MADE IN PRC** (bottom center) → Invito a consultare la nota informativa Materiale di produzione

**MANUTENZIONE**

					
Non Lavare	Non candeggiare	Asciugamento a tamburo NON consentita	Non stirare	NON lavabile a secco	Infiammabile

**TAGLIE E MISURE DEL CORPO EN ISO 13688: 2013 (cm)**

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
<b>ALTEZZA</b>	173-183	176-186	179-189	182-192	185-195	188-198
<b>TORACE</b>	92-100	96-104	100-108	108-116	112-120	116-124

**PERFORMANCE – LIVELLI E CLASSI**

Resistenza alla penetrazione di liquidi – Spray test type 4 (EN ISO 17491 – met B EN 13034)	Conforme
Resistenza alla penetrazione di aerosol – Total inkard leakage type 5 (EN ISO 13982-2-EN ISO 13982)	Conforme

**DATA DI SCADENZA**

Si consiglia di usare la tuta entro 5 anni dalla data di produzione riportata sulla confezione.

Fattore di protezione nominale (EN ISO 13982-2- EN1073-2)	Classe 2
Test di resistenza pratica EN 1073-2	Conforme
Resistenza delle cuciture (EN ISO 13935 -2)	Classe 3
Resistenza penetrazione di liquidi (EN ISO 6530 – EN 13034) H2SO4 30% NaOH 10% O-xilene Butan 1-l	Classe 3 Classe 3 Classe 3 Nc Nc
Repellenza dei liquidi (EN ISO 6530 – EN 13034) H2SO4 30% NaOH 10% O-xilene Butan 1-l	Classe 3 Classe 3 Classe 3 Nc nc
Resistenza all'abrasione (EN 530 – method 2)	Classe 1
Resistenza alla lacerazione trapezoidale (EN ISO 9073-4)	Classe 2
Resistenza alla trazione (EN ISO 13934-1)	Classe 2
Resistenza alla perforazione (EN 863 – EN 1073-2)	Classe 2
Resistenza alle flessioni ripetute (EN 7854)	Classe 3
Resistenza al blocco (EN 25978-EN 1073-2)	Conforme
Accensione e infiammabilità (EN 13274-4 EN 1073-2)	Conforme
Resistenza alla superficie elettrica pH (EN ISO 13688-ISO 3071)	Conforme Conforme

## Dichiarazione di Conformità UE

(REGOLAMENTO UE 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

### DICHIARA

Sotto la propria esclusiva responsabilità che il DPI di seguito descritto

### RR800

- É conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425 e ottempera alle norme tecniche:
  - EN ISO 13688:2013
  - EN ISO 13982-1:2004+A1:2010
  - EN 13034:2005+A1:2009
  - EN 1073-2:2002
  - EN 1149-5:2018
- É identico al DPI sottoposto all'esame UE di tipo (modulo B) con il certificato numero

CE0125220584-00-00

rilasciato dall'Organismo Notificato:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

- É soggetto alla procedura di cui all'allegato VII (modulo C2) del Regolamento, sotto la supervisione dell'Organismo Notificato:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

Seriate, 9/02/2024

Alberto Pedroni  
(Direttore Generale)



## EU Declaration of Conformity

(EU REGULATION 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

### DECLARES

Under his sole responsibility that the PPE described hereafter

### RR800

- Is in conformity with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and comply to the technical standards:
  - EN ISO 13688:2013
  - EN ISO 13982-1:2004+A1:2010
  - EN 13034:2005+A1:2009
  - EN 1073-2:2002
  - EN 1149-5:2018
- Is identical to the PPE subject to EU type examination (module B) under the certificate no.

CE0125220584-00-00

issued by the Notified Body:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

- Is subject to the procedure set out in Annex VII (module C2) of the Regulation, under the supervision of the Notified Body:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

Seriate, 9/02/2024

Alberto Pedroni  
(Managing Director)



**Declaración UE de Conformidad**  
(REGLAMENTO UE 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

DECLARA

Bajo su exclusiva responsabilidad que el EPI descrito a continuación

**RR800**

- Es conforme con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y cumple a las normas técnicas:
  - EN ISO 13688:2013
  - EN ISO 13982-1:2004+A1:2010
  - EN 13034:2005+A1:2009
  - EN 1073-2:2002
  - EN 1149-5:2018
- Es idéntico al EPI que está sujeto a examen UE de tipo (módulo B) con el número de certificado

CE0125220584-00-00

expedido por el Organismo Notificado

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

- Está sujeto al procedimiento establecido en el Anexo VII (módulo C2) del Reglamento, bajo la supervisión del organismo notificado:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

Seriate, 9/02/2024

Alberto Pedroni  
(Director General)



**Declaração UE de conformidade**  
(REGULAMENTO COMUNITÁRIO 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

DECLARA

Sob a sua exclusiva responsabilidade que o EPI descrito a seguir

**RR800**

- Está em conformidade com as disposições do Regulamento (UE) 2016/425 e cumpre com as normas técnicas:
  - EN ISO 13688:2013
  - EN ISO 13982-1:2004+A1:2010
  - EN 13034:2005+A1:2009
  - EN 1073-2:2002
  - EN 1149-5:2018
- É idêntico ao EPI que está sujeito ao exame UE de tipo (módulo B) ao abrigo do certificado número

CE0125220584-00-00

emitido pelo Organismo Notificado:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S. Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

- Está sujeito ao procedimento previsto no Anexo VII (módulo C2) do Regulamento, sob a supervisão do Organismo Notificado:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S. Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

Seriate, 9/02/2024

Alberto Pedroni  
(Diretor Geral)



**Déclaration UE de conformité**  
(RÈGLEMENT DE L'UE 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

DÉCLARE

Sous sa seule responsabilité que l'EPI décrit ci-après

**RR800**

- Est en conformité avec les dispositions du règlement (UE) 2016/425 et les normes techniques:
  - EN ISO 13688:2013
  - EN ISO 13982-1:2004+A1:2010
  - EN 13034:2005+A1:2009
  - EN 1073-2:2002
  - EN 1149-5:2018
- Est identique à l'EPI soumis à l'examen UE de type (module B) avec le numéro de certificat

CE0125220584-00-00

émis par l'Organisme Notifié

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

- Doit se soumettre à la procédure établie dans l'Annexe VII (module C2) du Règlement, sous la supervision de l'Organisme Notifié:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

Seriate, 9/02/2024

Alberto Pedroni  
(Directeur Général)



**Declarație de Conformitate UE**  
(REGULAMENTUL UE 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriatae Bg

**DECLARĂ**

Pe propria răspundere exclusivă că EPI descrise în cele ce urmează

**RR800**

- este în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 și este conform cu standardele tehnice:
  - EN ISO 13688:2013
  - EN ISO 13982-1:2004+A1:2010
  - EN 13034:2005+A1:2009
  - EN 1073-2:2002
  - EN 1149-5:2018
- Este identic cu EIP care face obiectul examinării UE de tip (modulul B) conform certificatului numărul

CE0125220584-00-00

eliberat de Organismul Notificat:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

- Si face obiectul procedurii definite în Anexa VII (modulul C2) la Regulament, sub supravegherea Organismul Notificat:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

Seriatae, 9/02/2024

Alberto Pedroni  
(Director General)



**EU-Konformitätserklärung**  
(EU-VERORDNUNG 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

**ERKLÄRT**

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend beschriebene PSA  
**RR800**

- mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 konform ist und den technischen Normen entspricht:
  - EN ISO 13688:2013
  - EN ISO 13982-1:2004+A1:2010
  - EN 13034:2005+A1:2009
  - EN 1073-2:2002
  - EN 1149-5:2018
- Ist identisch mit der PSA, die der EU-Baumusterprüfung (modul B) unter der Bescheinigungsnummer unterliegt

CE0125220584-00-00

die von der benannten Stelle ausgestellt wurde:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

- Un dem in Anhang VII (modul C2) der Verordnung beschriebenen Verfahren, unter Aufsicht der notifizierten Stelle unterliegt:

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A. (nr. 0624)  
Piazza S.Anna 2  
21052 Busto Arsizio (VA) – Italia

Seriate, 9/02/2024

Alberto Pedroni  
(Geschäftsführender Direktor)

